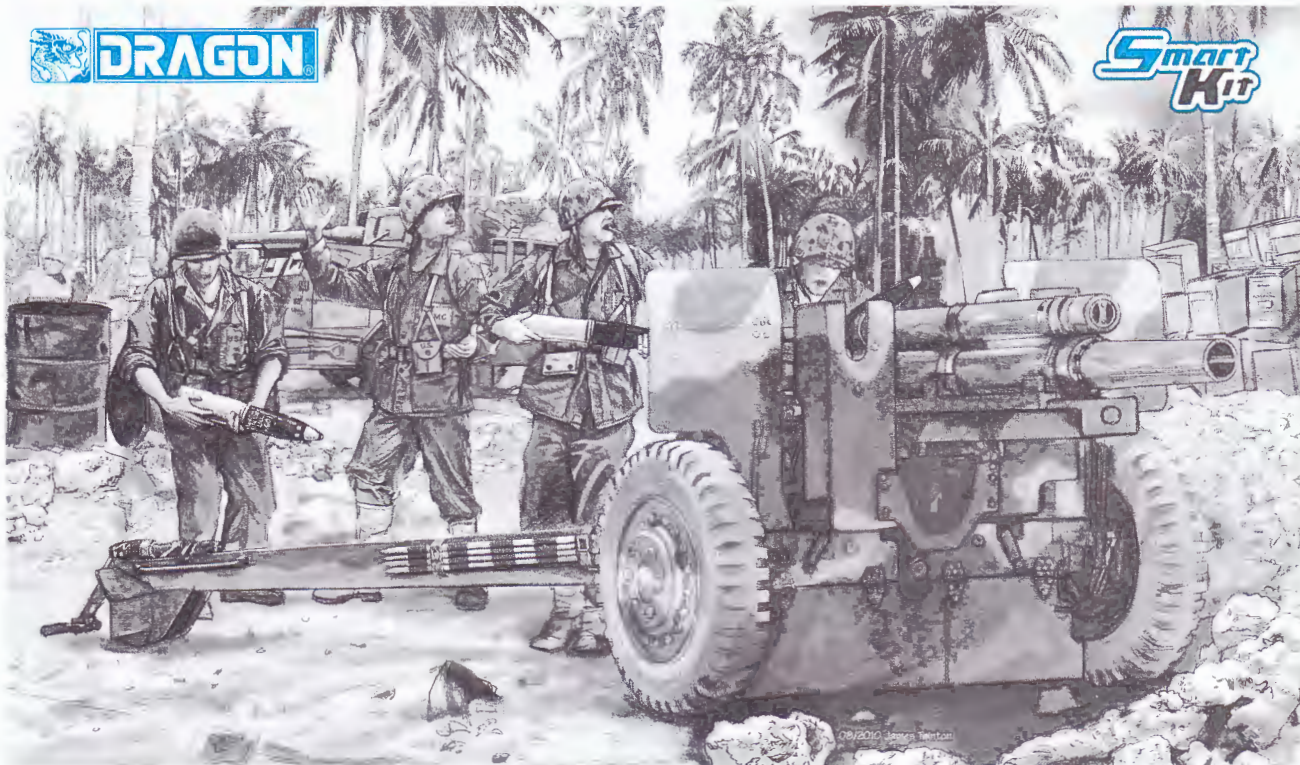


1:35 '39-'45 SERIES

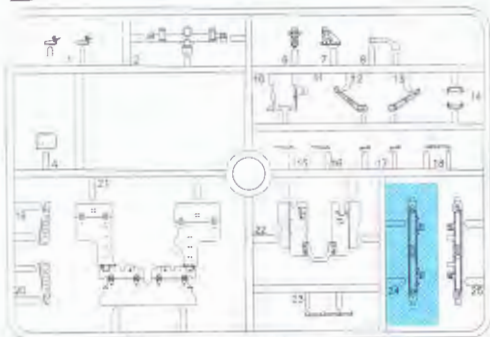
105mm Howitzer M2A1 & Carriage M2A2 w/USMC Gun Crew



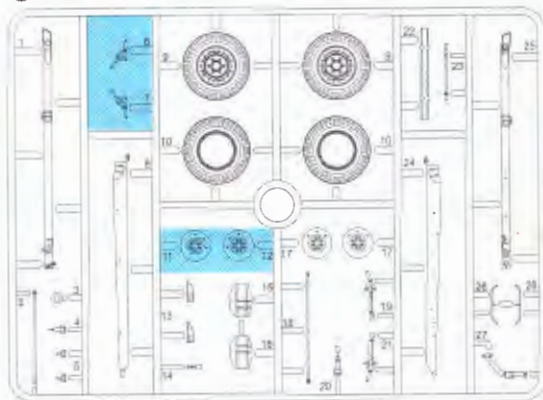
Project supervised by HIROHISA TAKADA.
Technical drawings provided by H3 DESIGN OFFICE.

KIT NO: 6531

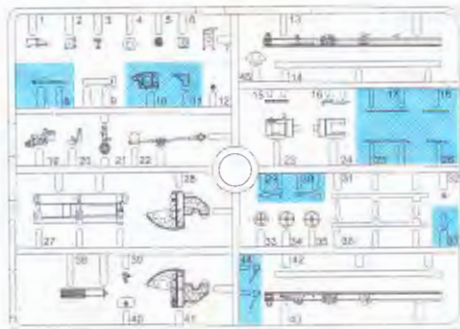
B



C



A



MA (Metal Parts)



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti ni ulizzati.
不圖裝使用の部品

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の **1** は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

【注意】

- ・勿論近火で使用してはならず、塗料乾燥中は換気をお願いします。
- ・**1** 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顔色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠袋中取出部件時、應向模型專用剪、並用界刀或小鏢除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2 2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE DUE PEZZI
TÉE 2 KPL
GÖR 2 ST
製作二個

! 注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROAVSTI
FORIKTIGT
小心注意

✂ 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRES
SEPARARE
FOIATA
AVLÄGSNA
除去

↑ 穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKÄ
ÖPPNÄ HALET
開孔

🚫 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMAEJ
不用黏合

🔧 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTEEN
LIMMAA HOPI
膠接黏合

★ ステッカーを貼ってください
APPLY DECAL
HIER AUFZEHLEN
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVIA
APPLICERA DECALEN
貼上水貼紙

📐 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER SIL VOUS PLAIT
BIEGARE
TÄTA
BÖCKA
屈曲

🔍 穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENO
TÄYTTÄ REIKÄ
FYL LÅLET
開孔填平

👉 どちらかを選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALIBAR
可以選擇採用

⏱ 接着剤が乾くまで2-3分待つてください
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY
DINE KLÄVNINGSTIDEN FÖR ATT KLÄVNINGEN GÖRROBNET
ASPIRETE ALDUM MINUT FÖRDE LA COLLE S'ESCOUSSE
VÄNTA NÅGRA MINUTER FÖR ATT KLÄVNINGEN GÖRROBNET
VÄNTA NÅGRA MINUTER FÖRDE LA COLLE S'ESCOUSSE
VÄNTA NÅGRA MINUTER FÖRDE LA COLLE S'ESCOUSSE
精候數分鐘 直至膠接劑乾透

💧 瞬間接着剤(金属用)
INSTANT GLEUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN
SNÄBBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用快乾膠

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Symbole wie **1** beziehen sich auf die Farbrummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as **1** refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

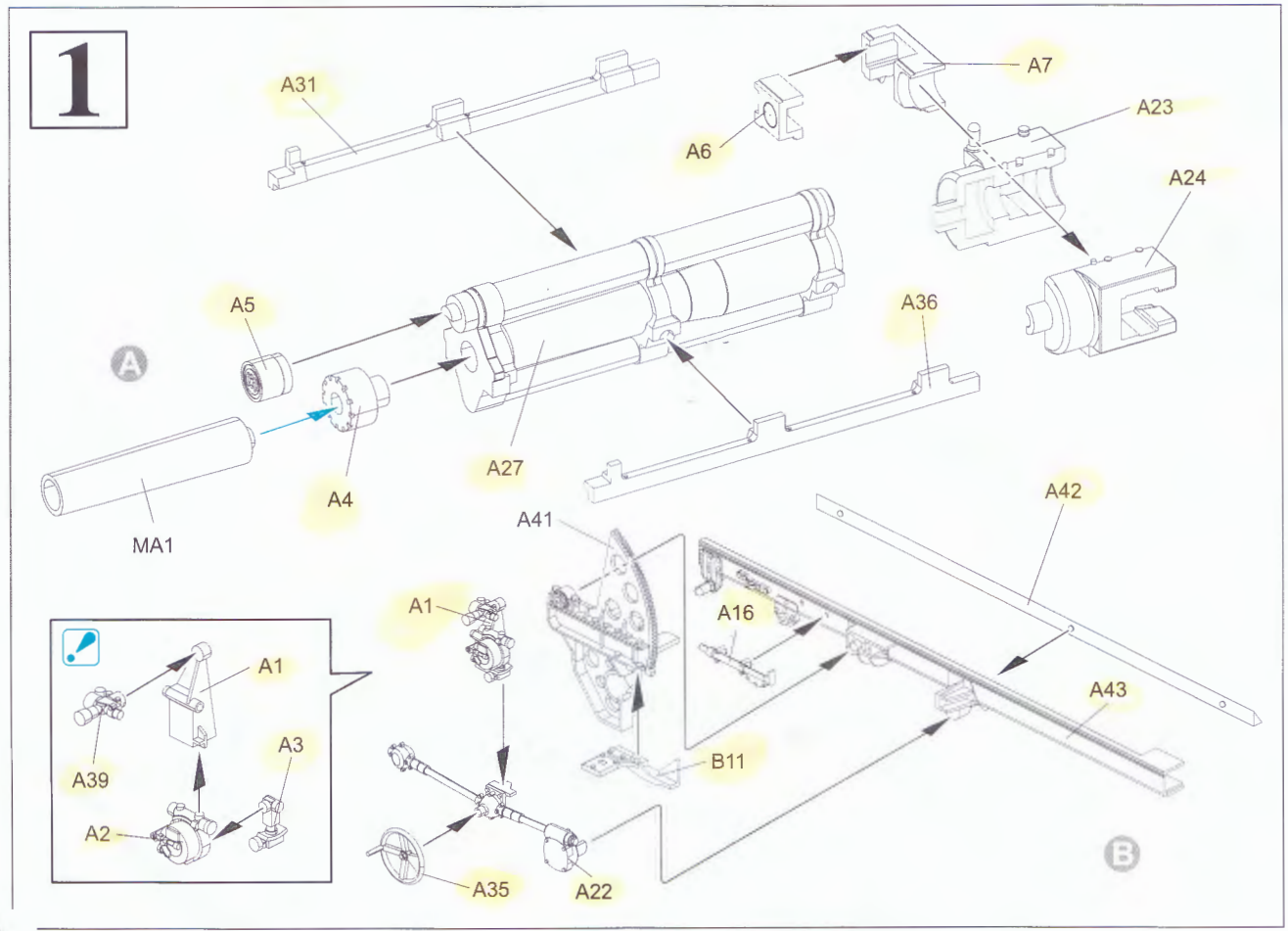
- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

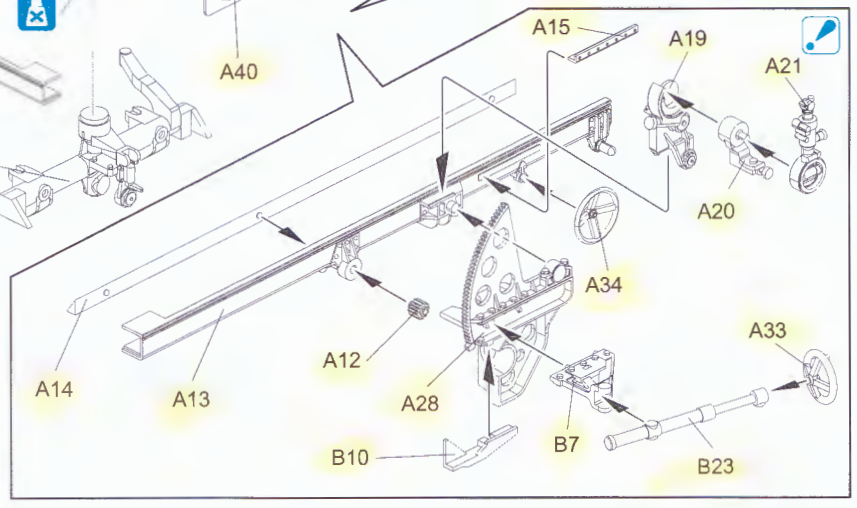
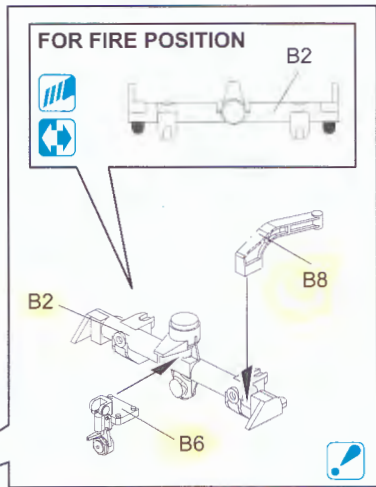
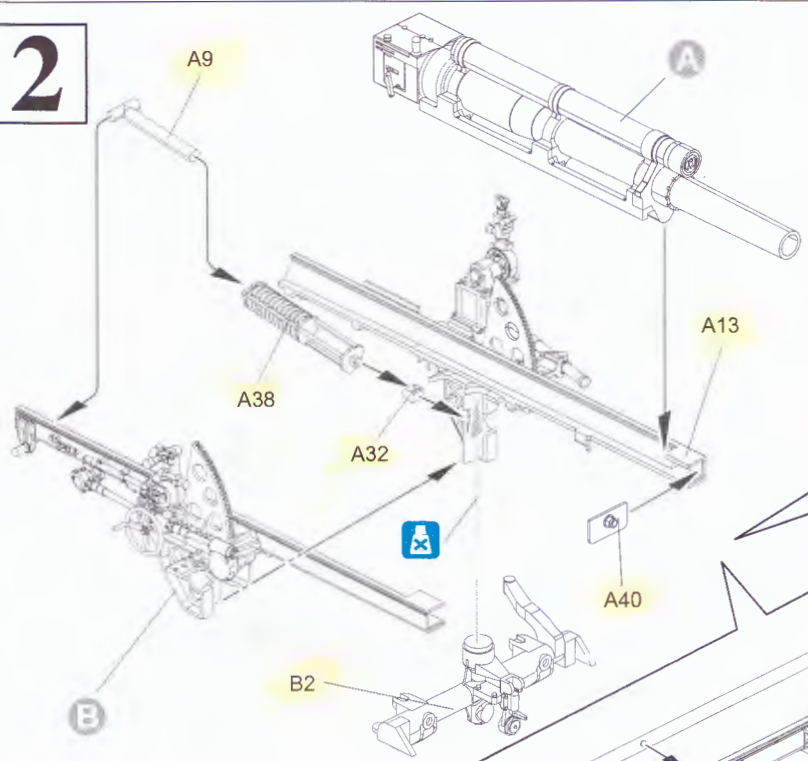
- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ **1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

H 2 12	ブラック(黒)	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H 9 9	ゴールド(金)	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H 27 44	ライトブラウン(タン)	1706	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黃褐色
H 37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H 44 51	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H 47 41	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐、暗紅色
H 304 304	オリーブドラブFS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H 314 314	ブルー-FS35622	1731	LIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	淺藍色

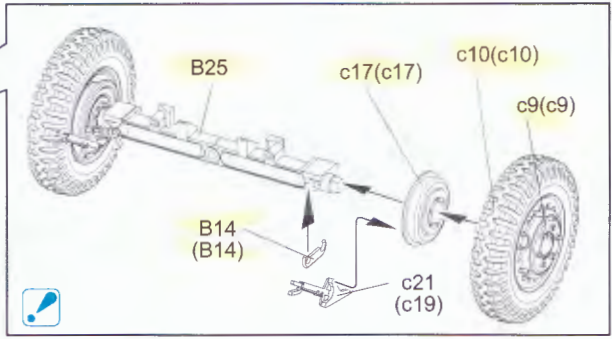
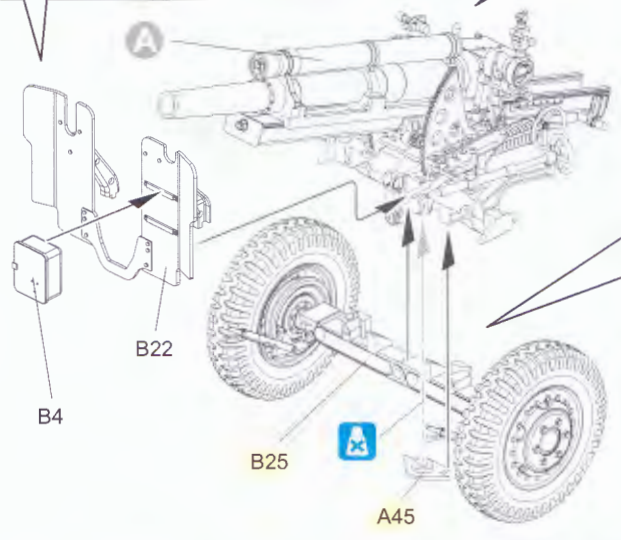
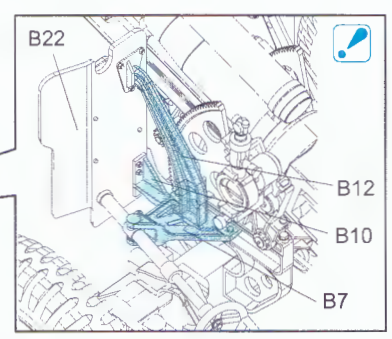
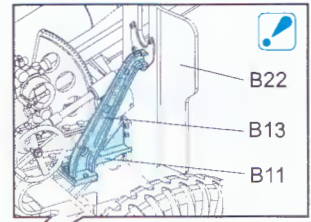
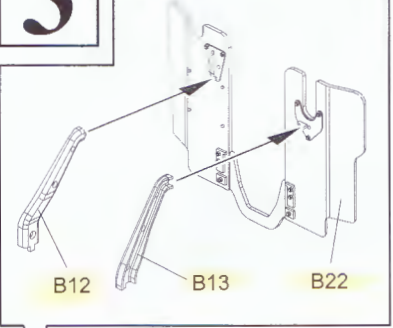


2

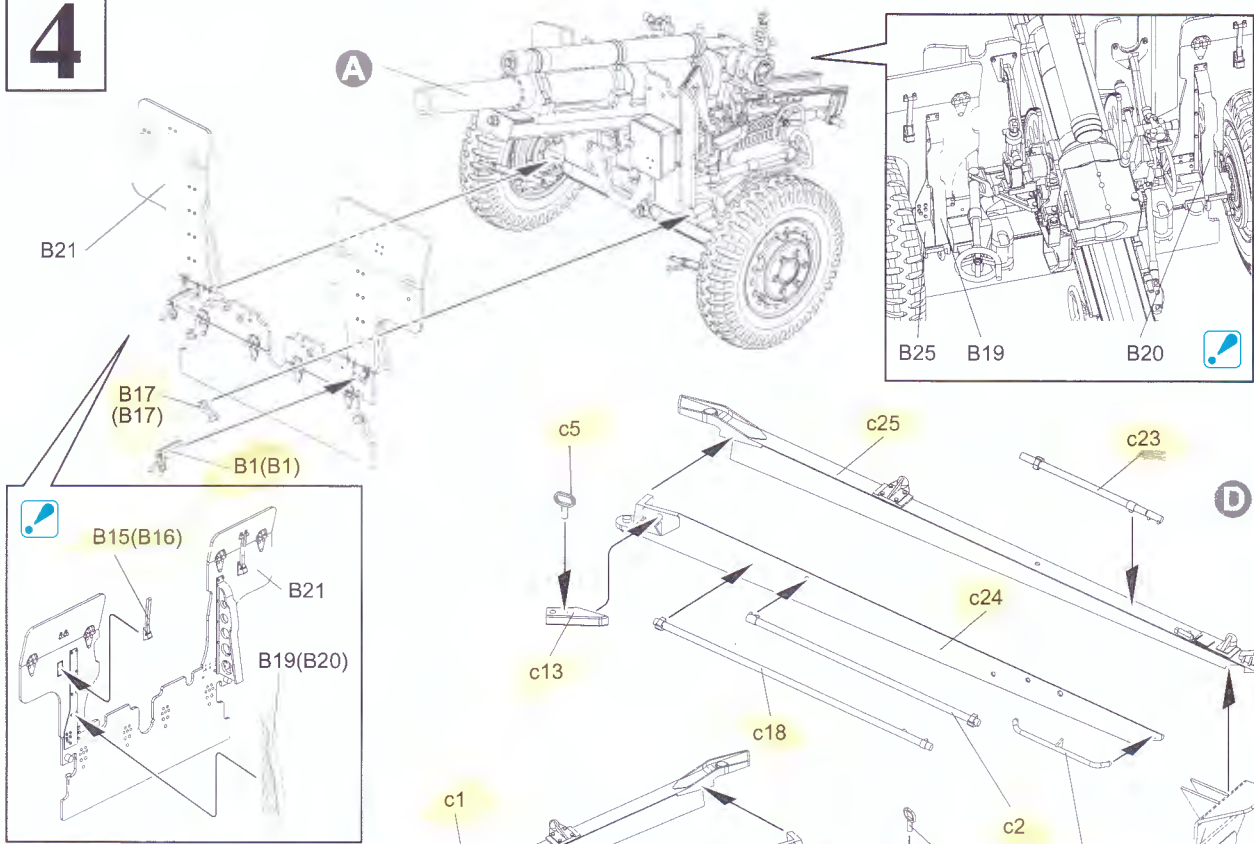


3

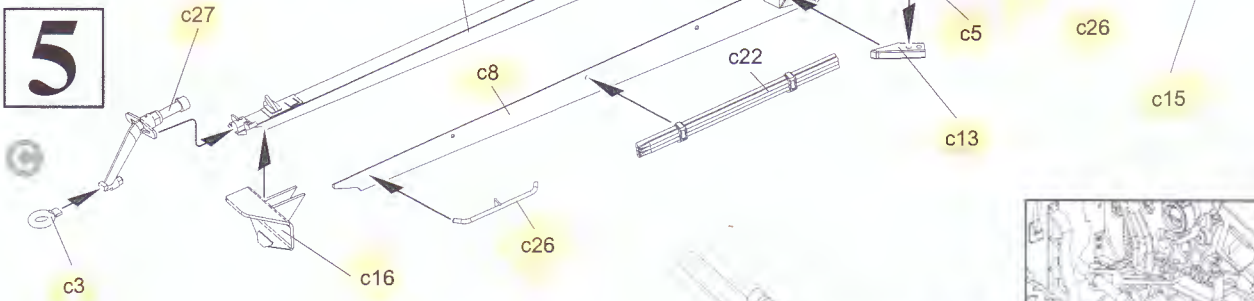
BACK VIEW



4

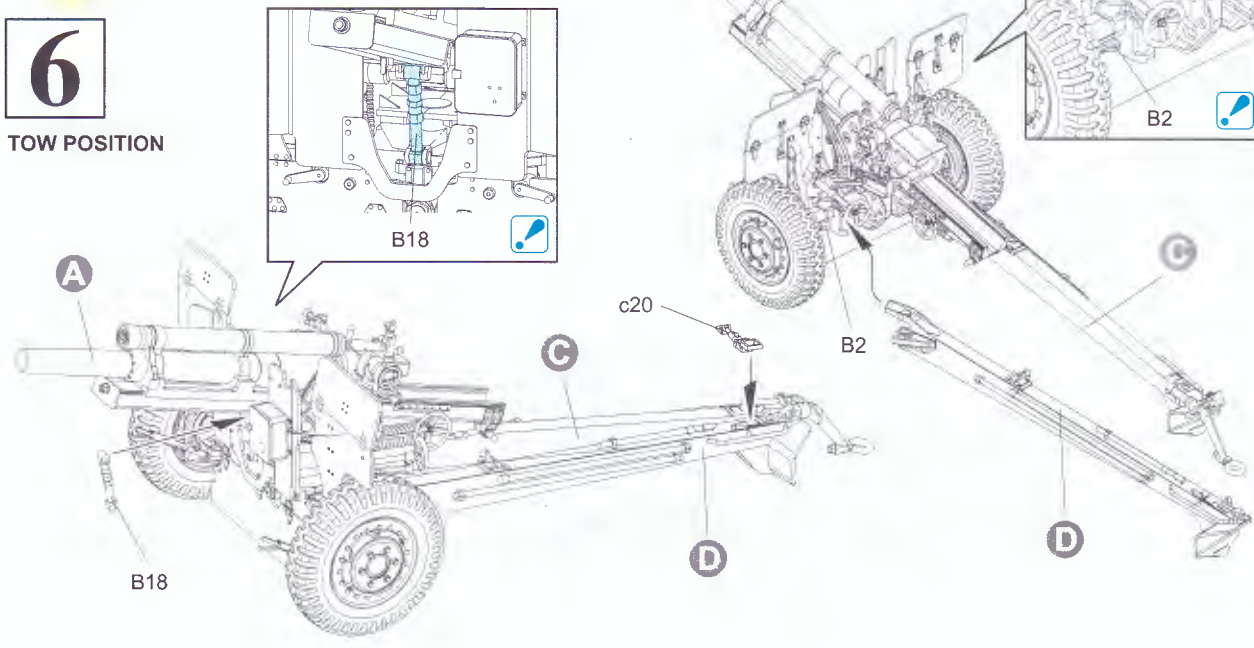


5



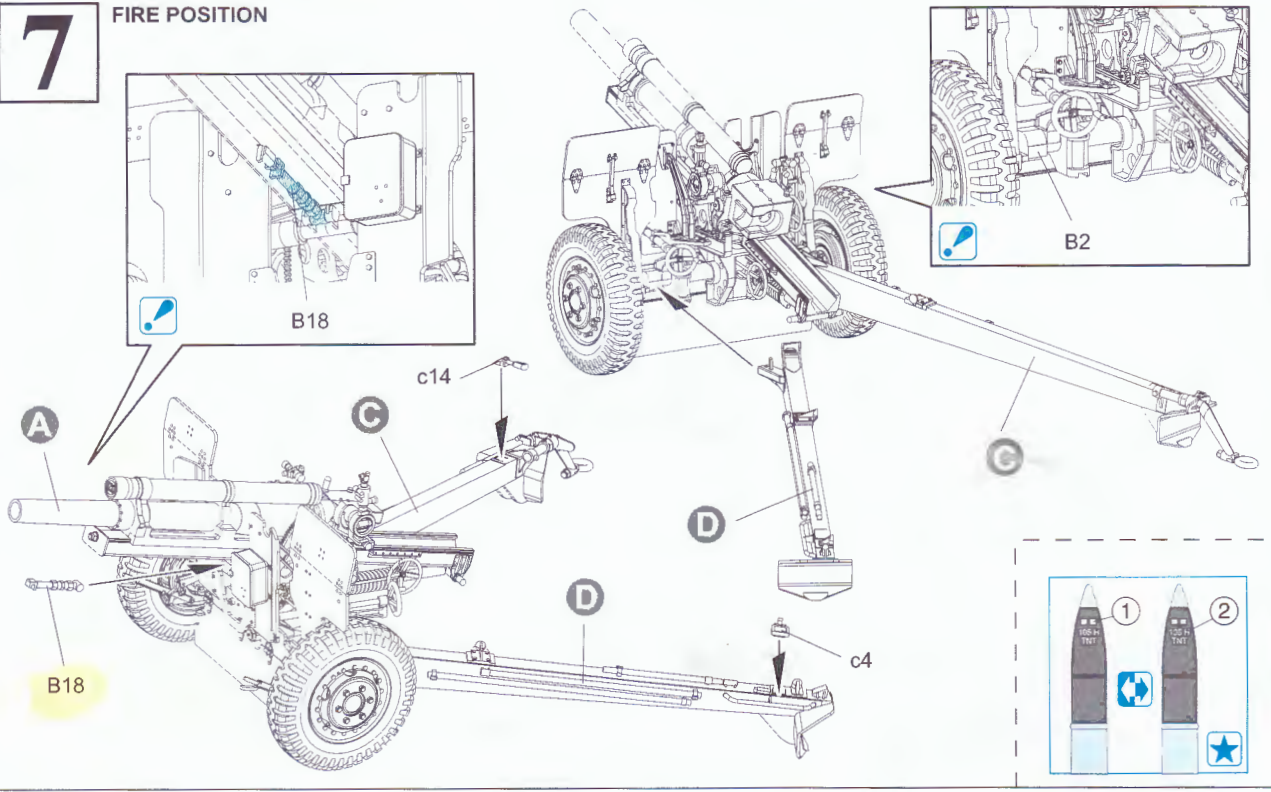
6

TOW POSITION



7

FIRE POSITION



Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示



United States Marine Corps, Iwo Jima 1945



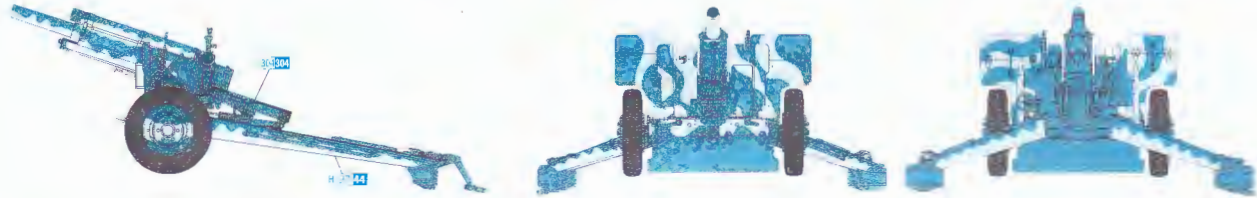
U.S. Army, Iwo Jima 1945



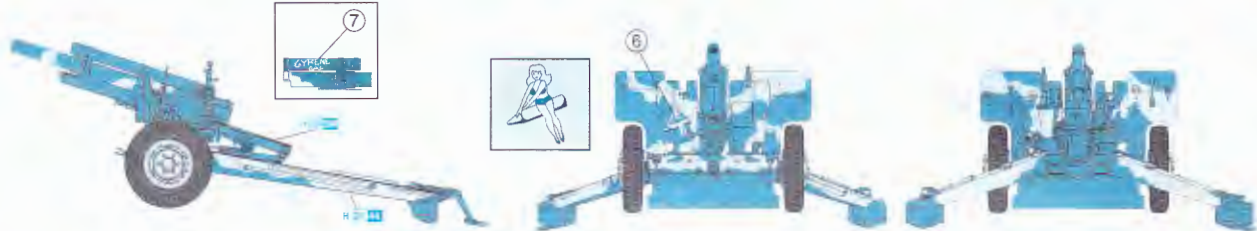
U.S. Army, Iwo Jima 1945



U.S. Army, Iwo Jima 1945



3rd Battalion, United States Marine Corps, Iwo Jima 1945



U.S. Army, Iwo Jima 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2011
6531-01

■アケールの貼り方
① あらかじめアケールを各組立段階の外に貼っておかないでください。
② 裏面に付いた小さな突起を取り、必ず汚さず、裏面に貼る多量に乾燥布で、20秒ほど乾かします。
③ 布から引いた上ではアケールが完全に乾き、接着剤が少なくなります。
④ 布の裏、裏面に貼るアケールは必ず裏面に貼ります。
⑤ 貼るアケールの向きを必ず確認してください。裏面から布を外す際の水分が裏面に残らないようにしてください。
⑥ アケールの貼付位置を間違いないように注意してください。アケールの裏面の突起を取り除いてください。

■ Correct Method for Applying Decals
① Clean the model surface with a soft cloth.
② Do not peel the decal from the sheet (print) and do not use water for 20 seconds.
③ Make a program to avoid the glue from the back of the decal (print) to the model.
④ Move the decal to the model position with the brush.
⑤ Do not touch the decal with your fingers for 20 seconds.
⑥ Make the decal dry for 20 seconds before you use the brush to remove the glue from the back of the decal.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
① Reinigen Sie das Modell mit weichen Tuch abwischen.
② Lassen Sie die Abziehbilder nicht von der Folie lösen und nicht mit Wasser befeuchten.
③ Gehen Sie darauf ein, dass das Klebeband von der Rückseite des Abziehbildes zum Modell hin ist.
④ Wenn Sie es anbringen Sie es vom Papier weg und ohne großen Druck auf dem Modell.
⑤ Klopfen Sie die exakte Lage mit reiner Fingerringe und drücken Sie Wasserlassen unter dem Abziehbild mit einem weichen Wasserstoff wasch.
⑥ Entfernen Sie beim Abziehen der Abziehbilder die Klebefolien mit einem weichen Tuch.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie
① Pulire la superficie del modello con un panno morbido.
② Impiegare ciascun disegno del foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
③ Controllare sul posteriore del disegno la direzione delle linee di carta. In questo caso, applicarlo nella giusta posizione sul modello facendo attenzione alla direzione di carta.
④ Selezionare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello ungueale, quindi leggera l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
⑤ Quando la decalcomanie viene applicata, leggersi con un panno morbido (cotton) di carta bianca che decalcomanie stesso.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement
① Nettoyer la surface du modèle avec un tissu doux.
② Immerger chaque dessin du feuillet décalcomanie dans l'eau chaude pendant 20 secondes.
③ Vérifier sur le verso du dessin la direction des lignes de papier. Dans ce cas, l'appliquer dans la bonne position sur le modèle en faisant attention à la direction du papier.
④ Sélectionner le dessin dans la position exacte à l'aide de la pointe de l'ongle, puis légender l'eau en excès et les bulles d'air sous la décalcomanie à l'aide d'un tissu doux.
⑤ Lorsque la décalcomanie est appliquée, légender avec un tissu doux (coton) blanc qui décalcomanie même.

■ 貼上水研標貼の正確な方法：
① 模型表面を柔らかい布で拭いてください。
② 標貼紙の各デザインを熱湯に浸し、20秒ほど乾かします。
③ デザインの裏面に付いた突起の向きを確認してください。この場合、標貼紙を正しい位置に貼る際に突起の向きに注意してください。
④ 指先で正確な位置を選択し、指先で水や空気の泡を除去してください。
⑤ 標貼紙が貼られた後、柔らかい布で乾燥させてください。